



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciale per les comunicaziuns

**BESCHLUSSPROTOKOLL DES LANDES-  
BEIRATES FÜR DAS  
KOMMUNIKATIONS-WESEN (Nr. 01/2023)**

**Beilegung der Streitsache  
XXX YYY / Vodafone Italien AG  
GU14/532962/22**

Am 18.01.2023 um 14.15 Uhr findet in Form einer Videokonferenz über „Zoom“ die Sitzung des

LANDESBEIRATES FÜR DAS  
KOMMUNIKATIONSWESEN

in Anwesenheit folgender Personen statt:  
Turk Roland, Tomasi Roberto, Gögele Judith,  
Zozin Burkard, Eberhard Daum, Mair Siegrid,  
Thaler Fabian

Der Präsident: Turk Roland  
Die Mitglieder: Turk Roland, Tomasi Roberto,  
Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard,  
Eberhard Daum

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt der Präsident die Sitzung für eröffnet.

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 249 vom 31. Juli 1997 „Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen und Bestimmungen über Telekommunikations- und Rundfunksysteme“, insbesondere Art. 1, Absatz 6, Buchstabe a), Nr. 14;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 481 vom 14. November 1995 „Bestimmungen über den Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste“;

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
COMITATO PROVINCIALE PER LE  
COMUNICAZIONI (n. 01/2023)**

**Definizione della controversia  
XXX YYY / Vodafone Italia S.p.A.  
GU14/532962/22**

Il giorno 18/01/2023 ad ore 14.15 si tiene in modalità di videoconferenza tramite “Zoom” la seduta del

COMITATO PROVINCIALE PER LE  
COMUNICAZIONI

in presenza di:  
Turk Roland, Tomasi Roberto, Gögele Judith,  
Zozin Burkard, Eberhard Daum, Mair Siegrid,  
Thaler Fabian

Il Presidente: Turk Roland  
I componenti: Turk Roland, Tomasi Roberto,  
Gögele Judith, Vanzi Gerhard, Zozin Burkard,  
Eberhard Daum

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249 “Istituzione dell’Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo”, in particolare l’art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481 “Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità”;



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsej dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
39100 Bozen | Dantestraße 9  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
39100 Bolzano | Via Dante, 9

Tel. 0471 946040 | Fax 0471 946049  
info@lbk-bz.org  
info@cpc-bz.org  
www.kommunikationsbeirat-bz.org  
www.comprovcomunicazioni-bz.org



NACH EINSICHTNAHME in GvD Nr. 259 vom 1. August 2003, Art. 84 „Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr“;

NACH EINSICHTNAHME in Gesetz Nr. 69 vom 18. Juni 2009 „Bestimmungen für die wirtschaftlichen Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit sowie zum Zivilprozessrecht“;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 9. Oktober 2020, Nr. 11 „Bestimmungen über die beim Landtag angesiedelten Ombudsstellen“;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 173/07/CONS vom 19. April 2007, „Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Kommunikationsanbietern und Nutzern“ (im Folgenden „Verfahrensverordnung“) in der zuletzt durch Beschluss Nr. 358/22/CONS geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 73/11/CONS vom 16. Februar 2011 „Bestimmungen über die Entschädigungen bei Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Anbietern“, im Folgenden „Entschädigungsverordnung“, in der durch Beschluss 347/18/CONS zuletzt geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in das Rahmenabkommen zwischen der zentralen Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen AGCOM, der Konferenz der Regionen und der Autonomen Provinzen sowie der Präsidentenkonferenz der Gesetzesgebenden Versammlungen der Regionen und der Autonomen Provinzen, das am 28.11.2017 in Übereinstimmung mit dem von der Aufsichtsbehörde mit Beschluss Nr. 395/17/CONS angenommenen Beschluss unterzeichnet wurde;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung für die Ausübung der im Kommunikationswesen übertragenen Funktionen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht über die Beweisaufnahme des Rechtsexperten des Landesbeirats, Dr. Fabian Thaler;

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch den Vorsitzenden des Landesbeirats für das Kommunikationswesen, Dr. Roland Turk;

VISTO l'art. 84 del d. lgs. 1° agosto 2003, n. 259, recante il “Codice delle comunicazioni elettroniche”;

VISTA la legge 18 giugno 2009, n. 69 “Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile”;

VISTA la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 “Disciplina del Comitato provinciale per le comunicazioni”;

VISTA la legge provinciale 9 ottobre 2020, n. 11 “Disciplina degli organismi di garanzia insediati presso il Consiglio provinciale”;

VISTA la delibera n. 173/07/CONS, del 19 aprile 2007, recante “Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti” (di seguito “Regolamento di procedura”) come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 358/22/CONS;

VISTA la delibera n. 73/11/CONS, del 16 febbraio 2011, recante “Regolamento in materia di indennizzi applicabili nella definizione delle controversie tra utenti e operatori” di seguito “Regolamento sugli indennizzi”, come modificato da ultimo dalla delibera n. 347/18/CONS;

VISTO l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 28.11.2017 conforme al testo approvato dall'Autorità con delibera n. 395/17/CONS;

VISTA la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

VISTA la relazione istruttoria dell'esperto legale del Comitato, Dott. Fabian Thaler;

Udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni Dott. Roland Turk;



## Zum Verfahrensverlauf:

### Die Position des Antragstellers

Mit dem GU14-Antrag vom 20.06.22 bestritt die XXX YYY Genossenschaft (im Folgenden auch "XXX YYY") die Rechnung Nr. AO04462195 vom 12.03.2022 und ausdrücklich die Posten für "Telefone, Tablets und andere Geräte, Ausgleich und Aktivierungsgebühr für einen gekündigten Vertrag". Sie wies darauf hin, weitere Rechnungen von Vodafone mit der gleichen Beschreibung beanstandet zu haben. Anschließend lud sie drei weitere Rechnungen (Nr. AN20754924 vom 20.11.2021; Nr. ZA30895792 vom 08.06.22 und Nr. AO00956631 vom 21.01.22) in das Verfahrensfaszikel.

Sie beantragte: die Ausstellung einer "Gutschrift zur vollständigen Stornierung der (oben genannten) Rechnung (über 899,03 Euro) für nicht erbrachte Leistungen".

Sie hinterlegte: 1) Kündigung mittels ZEP vom 26.01.2022; 2) Beschwerde mittels ZEP vom 24.03.22; 3) Rechnung Nr. ZA30895792 vom 08.06.22 über Euro 73,20; 3) Rechnung Nr. AO00956631 vom 21.01.22 über Euro 992,81; 4) Rechnung Nr. AO04462195 vom 12.03.2022 über Euro 899,03, 5) Rechnung Nr. AN20754924 vom 20.11.2021 über Euro 372,83.

### Die Position der Antraggegnerin

Mit dem Verteidigungsschriftsatz vom 01.08.2022 bestätigte der Anbieter Vodafone Italien AG die Richtigkeit der ausgestellten Rechnungen. Insbesondere wies er darauf hin, dass die Antragstellerin am 28.01.22 die Kündigung des Festnetzanschlusses mitgeteilt habe, welche dann am 01.03.22 korrekt bearbeitet worden sei. Vodafone präzisierte, dass der am 26.03.21 aktivierte Anschluss des Nutzers eine Bindung bis zum 09.04.23 vorsah, sodass die auf der Rechnung ausgewiesenen Schließungs- und Aktivierungskosten dem abonnierten Angebot und den AGB entsprachen. Außerdem wies der Anbieter darauf hin, dass auf den Rechnungen Gebühren für 4 CISCO-Geräte in Höhe von Euro 20,73 + MwSt. mit einer Bindung bis zum 10.09.23 und 12.09.23 ausgewiesen waren. Er erinnerte daran, dass er die Beschwerde des Nutzers am 06.04.22 beantwortet hatte. Schließlich wies er darauf hin, dass die Antragstellerin Verbindlichkeiten von Euro 2.347,63 aufweise.

Vodafone hinterlegte: Antwort auf die Beschwerde vom 06.04.22.

## Svolgimento del procedimento:

### La posizione dell'istante

Con istanza GU14 di data 20/06/22, la XXX YYY Società Cooperativa (d'ora in poi anche "XXX YYY") contestava la fattura nr. AO04462195 del 12/03/2022 ed espressamente le voci inerenti a "telefoni, tablet e altri dispositivi, conguaglio e contributo attivazione su un contratto cessato". Evidenziava di aver in essere ulteriori contestazioni per altre fatture Vodafone, con la stessa descrizione. Successivamente caricava ulteriori tre fatture (n. AN20754924 di data 20/11/2021; n. ZA30895792 di data 08/06/22 e n. AO00956631 di data 21/01/22) nel fascicolo.

Chiedeva: emissione di "una nota di credito ad annullamento totale della (suindicata) fattura (per Euro 899,03) per servizi non forniti".

Produceva: 1) comunicazione di disdetta a mezzo pec di data 26/01/2022; 2) reclamo a mezzo pec di data 24/03/22; 3) fattura n. ZA30895792 di data 08/06/22 per Euro 73,20; 3) fattura n. AO00956631 di data 21/01/22 per Euro 992,81; 4) fattura n. AO04462195 di data 12/03/2022 per Euro 899,03, 5) fattura n. AN20754924 di data 20/11/2021 per Euro 372,83.

### La posizione della resistente

Con la memoria difensiva di data 01/08/2022, l'operatore Vodafone Italia S.p.A., confermava la correttezza della fatturazione emessa. In particolare, evidenziava che l'istante in data 28/01/22 aveva inviato richiesta di disdetta dell'offerta di rete fissa, poi correttamente gestita in data 01/03/22. Specificava che il link dell'utente, attivato in data 26/03/21, presentava un vincolo fino al 09/04/23, in modo che gli oneri di chiusura ed i costi di attivazione esposti in fattura sarebbero conformi all'offerta sottoscritta e alle CGC. Inoltre, precisava che sulle fatture sono presenti costi per 4 dispositivi CISCO per Euro 20,73 + IVA con vincolo fino al 10/09/23 e 12/09/23. Ricordava di aver risposto al reclamo dell'utente in data 06/04/22. Infine, faceva presente che in capo all'istante risulta presente un insoluto di Euro 2.347,63.

Produceva: risposta al reclamo di data 06/04/22.



## Zum Verfahrensverlauf

Vorab wird festgestellt, dass der von der XXX YYY Genossenschaft eingereichte Antrag die von Art. 14 und ff. der Verfahrensverordnung vorgesehenen Zulässigkeits- und Verfolgbarkeitsvoraussetzungen erfüllt und daher gestellt werden kann.

\*\*\*

## Zur Entscheidungsbegründung

Die Beweisprüfung hat ergeben, dass den Anträgen der Nutzerin aus den folgenden Gründen teilweise stattgegeben werden kann.

Kurz gesagt, beanstandet die XXX YYY 4 von Vodafone ausgestellte Rechnungen, nämlich die Rechnungen Nr. AN20754924 vom 20.11.2021 über Euro 372,83, Nr. AO00956631 vom 21.01.22 über Euro 992,81, Nr. AO04462195 vom 12.03.2022 über Euro 899,03 und Nr. ZA30895792 vom 08.06.22 über Euro 73,20. Sie begründete ihren Antrag auf Stornierung damit, dass diese „*kraft eines gekündigten Vertrages*“ ausgestellt worden wären und/oder dass sie „*nicht in unsere (ihre) Zuständigkeit*“ fielen, oder der Wechsel zu einem anderen Anbieter aufgrund der „*schwerwiegenden Probleme, die es gab und die der 42323 während der Monate der Dienste von Vodafone mitgeteilt wurden*“, erfolgt wäre.

Aus den in die Verfahrensakte aufgenommenen Unterlagen geht hervor, dass die Antragstellerin mit Schreiben vom 26.01.2022 dem Anbieter Vodafone die Kündigung wegen angeblicher Fehlfunktionen der Dienste und der Unmöglichkeit, diese Unzulänglichkeiten über den Kundendienst des Betreibers zu beheben, mitgeteilt hat. In diesem Punkt ist der Antrag jedoch mangelhaft, unbegründet und enthält keine Unterlagen, die dem Corecom eine genauere Bewertung ermöglicht hätten. Die XXX YYY hat nicht einmal nachgewiesen, eine verfolgbare Beschwerde an den Anbieter geschickt zu haben, die es Vodafone gegebenenfalls ermöglicht hätte, die beanstandeten Störungen zu beheben. Aus den Unterlagen geht auch hervor, dass die Antragstellerin noch vor der Versendung der oben genannten Kündigung und Beschwerde zu einem anderen Betreiber gewechselt ist. Daher kann die angebliche Störung der Dienste, die nicht weiter begründet und allgemein formuliert ist, nicht für die spesenfreie Kündigung des Vodafone-Services gewertet werden.

Es ist jedoch inzwischen allgemein bekannt, dass bei Bestreitung der Rechnungen der Telefonanbieter den Nachweis erbringen muss, dass die in Rechnung gestellten Beträge geschuldet sind. Es wird an die inzwischen gefestigte

## In rito

In via preliminare, si osserva che l'istanza presentata dalla XXX YYY soddisfa i requisiti di ammissibilità e di procedibilità previsti dagli artt. 14 e ss. del Regolamento di procedura ed è, pertanto, proponibile.

\*\*\*

## Motivi della decisione

All'esito dell'esame istruttorio, si ritiene che le richieste formulate dall'istante possano essere parzialmente accolte per le considerazioni che seguono.

In sintesi, l'istante contesta n. 4 fatture emesse da Vodafone, ossia le fatture n. AN20754924 di data 20/11/2021 per Euro 372,83, n. AO00956631 di data 21/01/22 per Euro 992,81, n. AO04462195 di data 12/03/2022 per Euro 899,03 e n. ZA30895792 di data 08/06/22 per Euro 73,20. Motiva la sua richiesta di storno, rilevando che sarebbero state emesse „*su un contratto cessato*“ e/o che sarebbero „*non di nostra (sua) competenza*“, ovvero che la migrazione ad altro operatore sarebbe avvenuta in ragione dei „*grossi problemi avuti e segnalati al 42323 nei mesi di operatività Vodafone*“.

Dalla documentazione acquisita agli atti, è emerso che l'istante con pec di data 26/01/2022 ha comunicato a Vodafone la disdetta per un presunto malfunzionamento dei servizi e l'impossibilità di risolvere tali disservizi attraverso il servizio clienti dell'operatore. Su questo punto, tuttavia, l'istanza risulta carente, non circostanziata e priva di documentazione che avrebbe consentito al Corecom una più articolata valutazione. La XXX YYY nemmeno fornisce la prova di aver inviato un reclamo tracciato all'operatore, che avrebbe eventualmente permesso a Vodafone di porre rimedio ai lamentati malfunzionamenti. Dagli atti si evince, inoltre, che l'istante è migrato ad altro operatore addirittura prima dell'invio della menzionata comunicazione di disdetta e di reclamo. Pertanto, il presunto malfunzionamento dei servizi, appunto non circostanziato e generico, non può essere valutato ai fini della cessazione del servizio Vodafone in esenzione spese.

Detto questo, è però ormai pacifico che, nel caso di contestazione delle fatture, l'operatore debba fornire la prova della debenza degli importi fatturati. Si ricorda l'ormai consolidato orientamento giurisprudenziale (*ex multis*, Cass. Civ., sez. III, 17



Rechtsprechung erinnert (*ex multis*, Kassationsgerichtshof, III. Zivilsektion, 17. Februar 2011, Nr. 20.802), wonach die Ausstellung der Rechnung kein Feststellungsgeschäft darstellt, die die periodische Einheit der Leistung sicher und unanfechtbar machen kann, sondern nur ein einseitiger Rechtsakt buchhalterischer Art ist, der darauf abzielt, dem Nutzer die nach Wissen und Gewissen des Telefonbetreibers bereits erbrachten Leistungen mitzuteilen; sie bleibt daher im Falle einer Abweichung von den tatsächlichen Werten korrigierbar. Daher obliegt dem Betreiber die Beweislast für die Richtigkeit der Daten, auf denen die Rechnung beruht, falls der Nutzer deren Höhe bestreitet (Kassationsgerichtshof, III. Zivilsektion, 28. Mai 2004, Nr. 10.313), andernfalls hat der Kunde Anspruch auf die Stornierung der Rechnungen und/oder deren Rückerstattung (Corecom Toscana Verfügung des Direktors Nr. 4/2021).

Im vorliegenden Fall gab der Anbieter lediglich an, dass der Antrag auf Beendigung des Festnetzangebots bearbeitet wurde. Er wies darauf hin, dass das Angebot eine Bindung bis April 2023 aufwies und daher die ausgestellten Rechnungen, die Deaktivierungskosten enthalten, korrekt seien. Vodafone legte jedoch keine Dokumente zur Untermauerung dieser Behauptungen vor: weder zur Höhe der in den fraglichen Rechnungen verrechneten Beträge, noch geht in klarer und transparenter Weise aus dem Verteidigungsschriftsatz und den im Verfahren hinterlegten Unterlagen hervor, dass der Nutzer über die Kosten informiert wurde, die ihm im Falle einer vorzeitigen Kündigung eines Vertrags, der Sonderangebote und eine Mindestdauer vorsah, entstehen würden. In Anbetracht der genannten Grundsätze der Rechtsprechung hätte Vodafone angesichts der Einwände des Nutzers nachweisen müssen, dass die verrechneten Beträge mit den tatsächlich entstandenen Kosten für die Durchführung der Deaktivierung übereinstimmen, gemäß Art. 1 Abs. 3 des G. Nr. 40/2007, welcher einen *"kostenpflichtigen Rücktritt nur in Höhe der dem Betreiber entstandenen Kosten"* erlaubt (AGCOM, Beschluss Nr. 70/10/CIR). Was die Kündigung betrifft, so dürfen Telefonverträge *"keine Verpflichtung zur Einhaltung einer Kündigungsfrist von mehr als dreißig Tagen vorsehen"* (wiederum Art. 1 Abs. 3 des G. Nr. 40/2007).

Bei der Prüfung der einzelnen beanstandeten Rechnungen wird Folgendes festgestellt. Die erste bestrittene Rechnung, d. h. die Rechnung Nr. AN20754924 vom 20.11.2021 über Euro 372,83, enthält keine Posten, die als Vertragsstrafen und/oder Deaktivierungsgebühren qualifiziert werden können, und betrifft Zeiträume vor dem

februario 2011, n. 20802), in virtù del quale l'emissione della bolletta non costituisce un negozio di accertamento, idoneo a rendere certa ed incontestabile l'entità periodica della somministrazione, ma solo un atto unilaterale di natura contabile diretto a comunicare all'utente le prestazioni già eseguite secondo la conoscenza ed il convincimento dell'operatore telefonico; resta dunque rettificabile in caso di divergenza con i dati reali. Pertanto, sussiste in capo all'operatore l'onere di provare l'esattezza dei dati posti a base della fattura nel caso di contestazione del suo ammontare da parte dell'utente (Cass. Civ. sez. III, 28 maggio 2004, n. 10313), altrimenti l'utente ha diritto allo storno delle fatture e/o al loro rimborso (Determina n. 4/2021 del Corecom Toscana).

Nel caso in esame, l'operatore si è limitato a confermare l'avvenuta gestione della richiesta di cessazione dell'offerta di rete fissa, rilevando che quest'ultima presentava un vincolo fino ad aprile 2023 e, pertanto, la correttezza della fatturazione emessa, contenente oneri di chiusura e costi di disattivazione. Non ha però prodotto alcun documento a sostegno di quanto affermato. Nulla ha dedotto in merito al *quantum* addebitato nelle fatture in questione, non indicando, in modo chiaro e trasparente, né in memoria, né si evince dalla documentazione prodotta inerente all'utenza *de qua* che l'utente sia stato informato circa i costi che avrebbe dovuto sostenere in caso di recesso anticipato da un contratto che prevedeva offerte promozionali e vincoli di durata. Alla luce dei suindicati principi giurisprudenziali, Vodafone, di fronte alle contestazioni dell'utente, avrebbe dovuto dimostrare l'equivalenza degli importi fatturati ai costi effettivamente sostenuti per la gestione della procedura di disattivazione ai sensi dell'art. 1 co. 3 della l. 40/2007, che consente *"il recesso dietro pagamento dei soli costi sostenuti dall'operatore"* (AGCOM, delibera n. 70/10/CIR). Per quanto concerne il recesso, i contratti di telefonia *"non possono imporre un obbligo di preavviso superiore a trenta giorni"* (sempre art. 1 co. 3 della l. 40/2007).

Passando ora alla disamina delle singole fatture contestate, viene constatato quanto segue. La prima fattura contestata, ossia la fattura n. AN20754924 di data 20/11/2021 per Euro 372,83, non contiene voci qualificabili come penali e/o oneri di chiusura e riguarda periodi ante migrazione altro operatore e, pertanto, un bimestre di godimento dei



Wechsel zu einem anderen Betreiber und damit einen zweimonatigen Zeitraum der Inanspruchnahme von Vodafone-Diensten. Dem Antrag auf Stornierung dieser Rechnung kann daher nicht stattgegeben werden.

Von der zweiten bestrittenen Rechnung, d.h. der Rechnung Nr. AO00956631 vom 21.01.2022 über Euro 992,81, die vermutlich nach dem Wechsel zu einem anderen Anbieter (dessen genaues Datum nicht bekannt ist) ausgestellt wurde, hat der Betreiber den Betrag von Euro 547,86 (zzgl. MwSt.) für die Posten "Ausgleich für digitale Dienste", "Aktivierungsgebühr" und "Rücktrittsgebühren" zu stornieren, während der Rest bestätigt bleibt.

Die dritte bestrittene Rechnung, d.h. die Rechnung Nr. AO04462195 vom 12.03.2022 über Euro 899,03, wird um den Betrag von Euro 590,00 (zzgl. MwSt.) für die Posten "Ausgleich für digitale Dienste", "Beitrag Aktivierung 48 Monate" und "Rücktrittsgebühren" gekürzt. In Anbetracht des Bezugszeitraumes der Rechnung (17.01.22-09.03.22) und des Datums des Wirksamwerdens der Rücktrittserklärung (27.02.22) werden die für die ab dem 28.02.22 erbrachten Dienstleistungen in Rechnung gestellten Beträge und somit auch der Betrag von Euro 27,60 (zzgl. MwSt.) storniert.

Hinsichtlich der vierten bestrittenen Rechnung, d.h. der Rechnung Nr. ZA30895792 vom 08.06.22 über Euro 73,20, wird erachtet, dass die Voraussetzungen für die Stornierung nicht gegeben sind.

Da der Vertrag und die darauf anwendbaren allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht hinterlegt, und die Annahme derselben durch die Antragstellerin nicht nachgewiesen wurde, sind die vom Anbieter in Rechnung gestellten Beträge/Posten mangels Gegenbeweises im oben beschriebenen Rahmen ungerechtfertigt.

#### **Aus diesen Gründen**

ergeht seitens des Landesbeirates für das Kommunikationswesen

nach Anhörung des Berichts des Verfahrensverantwortlichen folgender

#### **BESCHLUSS**

der von der XXX YYY Genossenschaft gegen Vodafone AG eingereichte Antrag wird als zulässig erachtet,

nach Anhörung des Berichts des Präsidenten,

wird die teilweise Annahme des von der XXX YYY Genossenschaft gegen die Vodafone AG

servizi Vodafone. La richiesta di storno di tale fattura non può essere accolta.

Dalla seconda fattura contestata, ossia la fattura n. AO00956631 di data 21/01/2022 per Euro 992,81, presumibilmente emessa post migrazione ad altro operatore (della quale non si conosce la data esatta), l'operatore dovrà stornare l'importo di Euro 547,86 (oltre IVA) per le voci "Conguaglio Servizi digitali", "Contributo di attivazione" e "Corrispettivi per recesso", mentre rimane confermata per il resto.

La terza fattura contestata, ossia la fattura n. AO04462195 di data 12/03/2022 per Euro 899,03, dovrà essere decurtata dell'importo di Euro 590,00 (oltre IVA) per le voci "Conguaglio servizi digitale", "Contributo attivazione 48 mesi" e "Corrispettivi per recesso". Considerato il periodo di competenza della fattura (17/01/22-09/03/22) e la data di efficacia della comunicazione di recesso (27/02/22), dovranno essere anche stornati anche gli importi fatturati per servizi forniti dal 28/02/22 e, pertanto, la somma di Euro 27,60 (oltre IVA).

In merito alla quarta fattura contestata, ossia la fattura n. ZA30895792 di data 08/06/22 per Euro 73,20 si ritiene che non sussistano i presupposti per lo storno.

Si precisa che, stante la mancata produzione del contratto e delle condizioni generali ad esso applicabili, come l'accettazione delle stesse da parte dell'istante, in assenza di prova contraria, non essendo stata provata la debenza degli importi in contestazione, risultano ingiustificati gli importi / le voci addebitati dall'operatore nei termini di cui sopra.

#### **P.Q.M.**

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

udita la relazione del responsabile del procedimento,

#### **DELIBERA**

considerata ammissibile la domanda presentata dalla XXX YYY nei confronti di Vodafone S.p.A.

udita la relazione del Presidente,

l'accoglimento parziale dell'istanza presentata da XXX YYY nei confronti di Vodafone S.p.A., la quale



eingereichten Antrages beschlossen und somit, dass die Vodafone AG verpflichtet ist:

A) die buchhalterische und administrative Position der Antragstellerin richtigzustellen, mittels Stornierung des Betrages von Euro 547,86 (zzgl. MwSt.) von der Rechnung Nr. AO00956631 vom 21.01.2022 und des Betrages von Euro 617,60 (zzgl. MwSt.) von der Rechnung Nr. AO04462195 vom 12.03.2022.

Dem Nutzer bleibt das Recht vorbehalten, sich gemäß Art. 20, Absatz 5 des Beschlusses Beschluss Nr. 203/18/CONS, in der zuletzt durch Beschluss Nr. 390/21/CONS geänderten Fassung, für die eventuelle Geltendmachung des größeren Schadens an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 20, Absatz 3 des Beschlusses 203/18/CONS i.g.F. stellt die Maßnahme zur Beilegung der Streitsache eine Verfügung der Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 98, Absatz 11 des GvD Nr. 259 vom 1. August 2003 dar.

Gemäß Art. 135, Absatz 1, Buchstabe b) der Verwaltungsprozessordnung, der mit GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 verabschiedet wurde, kann gegen die vorliegende Maßnahme vor dem Regionalverwaltungsgericht von Latium mit ausschließlicher Zuständigkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 dieser Prozessordnung beträgt die Widerspruchsfrist für die vorliegende Maßnahme 60 Tagen mit Ablauf ab Zustellung des Beschlusses.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt und für die vorgesehenen Schritte an die Aufsichtsbehörde übermittelt; er ist auf der Webseite des Landesbeirats abrufbar.

è tenuta a:

A) a regolarizzare la posizione contabile - amministrativa dell'istante, mediante lo storno dell'importo di Euro 547,86 (oltre IVA) dalla fattura n. AO00956631 di data 21/01/2022 e dell'importo di Euro 617,60 (oltre IVA) dalla fattura n. AO04462195 di data 12/03/2022;

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità giudiziaria ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, a mente dell'art. 20 comma 5 della delibera 203/18/CONS, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 390/21/CONS.

Ai sensi dell'art. 20, comma 3, della delibera 203/18/CONS s.m.i. il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1° agosto 2003 n. 259.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Der Präsident:  
- Unterzeichnet: Roland Turk -

Il Presidente  
- F.to Roland Turk -